

François Sans

8 Rue Maurice Favier
04000 Digne-les-Bains
France

Date of birth: 08.02.1985

Nationality: French

Single

Mobile: +33. 6.45.18.52.39 / +32.477.06.83.75 (from 23 to 26 February 2009)

E-mail: francois.sans@gmail.com



Available immediately

Working languages

French (mother tongue) – English (fluent) – Spanish (fluent)

Professional Experience

BITS – International Bureau of Social Tourism – Brussels, Belgium

- Translation from and into French, English and Spanish: all types of texts related to social, sustainable and solidarity tourism. Minutes, conference papers, on-line contents. **April – July 2008**
- Translation into Spanish of the International Forum of Solidarity Tourism (FITS). **and Oct. 08 – Jan. 09**
- Public relations
- Participation to the World Congress of Social Tourism 6-9 Oct 08, Quebec, CA

Freelance translator/interpreter: interpreting: French↔English for non-profit institutions. Missions: Board of Directors (CEDAG), International Conference (CEDAG-EGCA); translation: Conscious Partners – Consultancy firm, Brussels: French→English translation of product file cards (theme: Diversity, Corporate Social Responsibility). **2008 – Jan. 2009**

Student Associates Aimhigher: Teacher training agency project to encourage widening participation and improve attainment: training to educational strategies and classroom management issues, and placement at Hillside School (Sefton, UK) as French and Spanish teaching assistant. **May-June 2005**

Studies

Masters of “Translation in International Relations” – First class honours (*Distinction*) – Higher Institute for Translators and Interpreters (ISTI – Haute Ecole de Bruxelles) – Brussels
Main subjects: International Relations, French-English-Spanish translation, International and European law, economics **Sept. 07 – Jan. 09**

Bachelor of Arts Honours Applied Languages Europe – 2.1, Liverpool John Moores University, UK **2003 - 2007**
First and fourth year: *Université de Provence* – Aix-en-Provence, France
Second year (2004-2005): Liverpool John Moores University
Third year (2005-2006): *Facultad de traducción e interpretación – Universidad de Granada*, Spain
Main subjects: French-English-Spanish translation; economics; law; finance; British, American, Spanish and Latin American civilisation.

French Baccalaureate – First class honours (mention bien), major in economic and social sciences, **2003**
Lycée Alexandra David-Neel – Digne-les-Bains, France
Main subjects: economics, mathematics, history, geography, English, Spanish, French, philosophy.

European Section: British and American civilisation. *Distinction: Honours European section* **2000-2003**

Essays, thesis and other relevant works

Translations:

- Thesis: Spanish-French translation (12,000 words): *Seguridad e Integración Bolivariana en el Marco de la Política exterior de Venezuela (1999-2006)*. Fields: International relations, security, economics. **Jan. 2009**
- Thesis: English-French translation (12,000 words): *The Biodiversity Benefits of Organic Farming*. London: The Soil Association (2003). Fields: environment, agriculture. **Sept. 2007**
- Thesis: Spanish-French translation (5,000 words): *Las actividades de Responsabilidad Social Corporativa de Acciona*. Madrid: Acciona. Field: sustainable development. Sub-fields: energy, transport, civil engineering, environment, social. **Sept. 2007**

Transatlantic slavery:

- Essay: *Transatlantic slave trade, slavery and their legacies: When History meets with International Law*. Brussels: ISTI, International Relations. **June 2008**
- Thesis: *Liverpool and the Transatlantic Slave Trade: Acknowledging the past*. Aix-en-Provence: Université de Provence. **Sept. 2007**

Computer skills:

- *Operating systems: Windows XP, Vista*
- *MS Office suite, Adobe, Internet (Internet Explorer, Mozilla Firefox), initiation to SDL Trados*

Miscellaneous:

- Car driving licence: 12th Feb 2003
- Personal interests: music (trumpet player), travels, British civilisation, cinema.